



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
HANAU LA PETITE PIERRE



Château de Lichtenberg

Saison 2024

**Nouveau parcours de visite
et exposition inédite**



Explorez

800 ans d'histoire
et d'architecture !

château de 
Lichtenberg
67340 Lichtenberg
03 88 89 98 72

www.chateaudelichtenberg.alsace

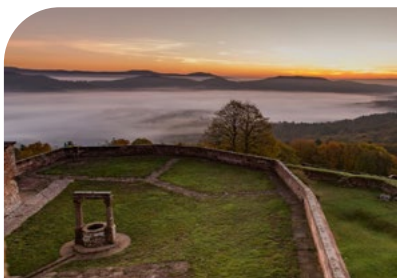


Visitez un château
pas comme les autres !



Un cadre unique

Culminant à plus de 400 mètres d'altitude, le château offre une vue à couper le souffle sur le Parc naturel régional des Vosges du Nord.



Au sommet des tours, par beau temps, vous pouvez voir la flèche de la cathédrale de Strasbourg.

🇩🇪 EIN EINZIGARTIGER RAHMEN
Dank ihrer Lage auf über 400 m bietet die Burg einen atemberaubenden Blick auf den Regionalen Naturpark Nordvogesen.

🇬🇧 A UNIQUE SETTING
At over 400 metres altitude the castle offers breath-taking views over the Parc naturel régional des Vosges du Nord.

Parking et accès

Nouveauté

Stationnez votre véhicule dans le village, **place de l'Église**. Une borne de recharge pour véhicules électriques (voiture et vélo) est disponible.

Une **nouvelle liaison piétonne** a été aménagée entre le village et le château. En pente douce, elle permet de **faciliter l'accès** au château et est agrémentée de panneaux d'information. **Accès : 15 min environ.**

🇩🇪 HIER STARTET DER BESUCH!
Parken Sie Ihr Fahrzeug auf dem Dorfplatz.. Auf dem Fußweg zwischen Dorf und Burg finden Sie zahlreiche Erklärtafeln zum Kulturerbe sowie zur Geschichte des Dorfes, die eng mit der der Burg verbunden ist.

🇬🇧 THIS WAY TO VISIT THE CASTLE!
Park your vehicle in the village square. Information panels located along the pedestrian walkway between the village and the castle outline the village's heritage and history, which are so closely linked to the castle.



Plusieurs nouveautés sont proposées en 2024 !



NEU



NEW

Explorez 800 ans d'histoire et d'architecture !

Chaque époque a laissé son empreinte sur le site : architectures gothique, Renaissance, militaire et contemporaine s'entremêlent.

Le château de Lichtenberg a ainsi vu se succéder occupants, conflits, constructions, rencontres et histoires. Il offre un véritable puzzle des traces architecturales du temps passé.

Aujourd'hui, il est un pôle d'activités touristiques et culturelles majeur de l'Alsace du Nord. Un programme architectural audacieux, signé par l'architecte Andrea Bruno, a adapté le site à ses nouvelles fonctions, avec l'ajout de formes contemporaines faites de bois, de verre et de métal.

ERKUNDEN SIE 800 JAHRE GESCHICHTE UND ARCHITEKTUR

Jede Epoche hat die Burg mitgeprägt: Gotik, Renaissance, Militärarchitektur und 20.-21. Jahrhundert treffen aufeinander. Die Burg Lichtenberg bietet ein wahrhaftiges Puzzle architektonischer Spuren der Vergangenheit.

Ein vom Architekten Andrea Bruno entworfenes wagemutiges architektonisches Programm hat die historische Stätte durch Hinzufügen von zeitgenössischen Formen verwandelt, um ihren aktuellen Funktionen gerecht zu werden.

EXPLORE 800 YEARS OF HISTORY AND ARCHITECTURE

Each period has left its mark on the site: Gothic, Renaissance, military architecture and the 20th and 21st centuries intermingle. The Château de Lichtenberg is a melting pot of architectural remains from the past.

A daring architectural programme, headed by architect Andrea Bruno, has transformed the site through the addition of contemporary forms so that it is better able to fulfil its current role.

À la découverte du château



L'exploration du château se fait en autonomie de mars à novembre.

Un nouveau parcours de visite et les espaces d'expositions, à la fois modernes et ludiques, vous révèlent tous les secrets du lieu.

🇩🇪 *Die Burg kann frei besichtigt werden und umfasst zahlreiche Einrichtungen für die Besucher: Ausstellungsräume, Entdeckungsrundgänge mit manuellen Spielen und Erklärtafeln lassen Sie sämtliche Geheimnisse des Ortes entdecken.*

🇬🇧 *The castle can be visited without taking a guided tour and benefits from attractive facilities for visitors including an exhibition space, a discovery trail with games and information panels to help you discover all of the castle's secrets.*

Parcours de visite

La visite du château est ponctuée de nouvelles installations ludiques. Vivez une expérience immersive et plongez au coeur de l'histoire en rencontrant des personnages réels ou fictifs qui racontent le château à travers des sons, des projections et d'autres mises en scène créatives. Un voyage inoubliable à travers le temps et l'histoire !

Plan de visite disponible en français, anglais et allemand.

🇩🇪 **FREIER BESUCH**
Am Empfang erhalten Sie einen Besichtigungsplan nach Wahl auf Französisch, Englisch oder Deutsch.

Nouveauté



🇬🇧 **VISIT AT YOUR LEISURE**
A guide, in French, English and German, is available from reception.



Le château de Lichtenberg, un chantier perpétuel

Exposition permanente

Voyagez à travers les siècles et explorez plus de 800 ans d'histoire et d'architecture ! Différents modules interactifs et ludiques permettent aux visiteurs de s'exercer en tant qu'architecte, de découvrir les différentes époques de construction ou encore les coulisses de la réhabilitation contemporaine du château.



Immersion au fil des 4 saisons

Nouveauté

Exposition temporaire - saison 2024/2025

Découvrez les multiples facettes du château au fil des quatre saisons à travers sa faune et sa flore, son histoire et même de ses coulisses ! Une exposition inédite et ludique pour toute la famille qui révèle notamment les secrets et la beauté de la nature qui nous entoure.

+ **Agenda : les 23, 25 et 30 avril** visite guidée à la découverte de la faune et de la flore du château

ZWEI AUSTELLUNGEN
Entdecken Sie die Geschichte der Burg Lichtenberg mit zwei Ausstellungen: «Die Burg Lichtenberg, eine ewige Baustelle» und «4 Jahreszeiten auf der Burg».

TWO EXHIBITIONS
Discover the castle's history with two exhibitions: «Lichtenberg Castle, a perpetual construction site» and «The 4 seasons at the castle».

Les événements phares



[Fête médiévale]

**Chaque saison est ponctuée
d'événements riches et variés.
Il y en aura forcément un pour vous !**

Les événements phares 2024

🇩🇪 *Einige Highlights* 🇬🇧 *A few highlights*

- **1^{er} avril** : chasse aux œufs de Pâques
- **1^{er} mai** : journée des châteaux forts d'Alsace
- **4 et 5 mai** : grande fête médiévale
- **9 juin** : festival châteaux et légendes
- **23 juin** : journée d'animations autour de la nature
- **5 au 21 juillet** : théâtre de Lichtenberg, renseignements et réservations sur www.theatre-lichtenberg.com
- **Juillet - Août** : animations les mercredis et les dimanches de l'été (visites contées, concerts, journées thématiques autour du jeu ou des sports et bien d'autres encore !)
- **6 septembre** : soirée sous les étoiles
- **21 et 22 septembre** : Journées Européennes du Patrimoine
- **Du 19 octobre au 3 novembre** : Halloween au château

Agenda et billetterie en ligne

🇩🇪 *Agenda und
Online-Ticketverkauf* 🇬🇧 *Agenda and
online tickets*


www.chateaudelichtenberg.alsace




La **cafétéria** vous accueille aux mêmes horaires d'ouverture que le château et vous propose de quoi étancher vos petites soifs et combler vos petits creux.





+ La cafétéria et la terrasse sont accessibles gratuitement, profitez-en !

 *In der Cafeteria der Burg erwarten Sie Getränke, um Ihren Durst zu stillen, sowie kleine Snacks. Die Cafeteria und die Terrasse sind kostenlos zugänglich.*

 *The castle café extends a warm welcome and has just what you need to quench your thirst and satisfy your appetite. The cafeteria is available free of charge.*


Venez également faire un tour à la **boutique**, vous y trouverez des cartes postales, magnets, épées, figurines, articles de papeterie, livres... et aussi des gourmandises aux saveurs médiévales !

 *Schauen Sie auch im Burg-Shop vorbei, wo Sie Postkarten, Magnete, Schwerter, Figuren, Schreibwaren, Bücher und vieles mehr finden.*

 *Visit our gift store for postcards, magnets, swords, decorative figurines, stationery, books...*



Des **aires de pique-nique** sont à votre disposition pour vos repas tirés du sac.

 *Wir stellen Ihnen zum Verzehr Ihrer mitgebrachten Verpflegung Picknickgelegenheiten zur Verfügung.*

 *Picnic areas are also available for your enjoyment.*

Créez l'événement au château

Dans un cadre unique, transformez votre événement en moment d'exception !

10 espaces intérieurs et extérieurs sont disponibles à la location pour tous vos événements : séminaire, conférence, cocktail, cérémonie...

Une fête d'anniversaire originale !

Proposez un anniversaire insolite à vos enfants âgés de 3 à 11 ans, pour s'amuser tout en découvrant le château !

Horaires & tarifs

Billetterie
en ligne

Mars - Avril	10h à 17h	Du mardi au dimanche
Mai - Juin	10h à 18h	Du mardi au dimanche
Juillet - Août	10h à 18h	7 jours / 7
Septembre - Octobre <i>Jusqu'au 13 octobre</i>	10h à 17h	Du mardi au dimanche
Du 19 octobre au 3 novembre <i>(Halloween au château)</i>	14h à 19h	7 jours / 7

Fermetures exceptionnelles : le 3 mai et du 14 au 18 octobre.

- Prévoir 15 min de marche entre le parking et l'entrée du château.
- Plus de vente de billets 30 minutes avant la fermeture.
- Les chiens sont les bienvenus s'ils sont tenus en laisse.

Außerordentliche Schließung : am 3. Mai, 14. bis 18. Oktober.

- 15 Minuten Fußmarsch vom Parkplatz bis zum Eingang der Burg einplanen.
- Verkauf der Eintrittskarten bis 30 Minuten vor Schließung.
- Hunde sind willkommen, wenn sie angeleint sind.

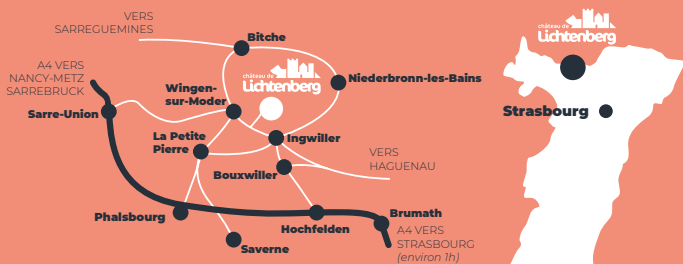
Exceptional closures : on 3rd May, October 14th to 18th.

- Plan for a 15 minutes walk between the car park and the castle entrance.
- Last ticket sales 30 minutes before closing time.
- Dogs are welcome if they are kept on the leash.

Entrée individuelle <i>(hors événement)</i>	Tarif plein	8,00 €
	Tarif réduit*	5,00 €
Pass famille <i>(hors événement)</i>	2 adultes et jusqu'à 3 enfants de moins de 18 ans	22,00 €
Pass annuel <i>(hors événement)</i>	Tarif plein	20,00 €
	Tarif réduit*	12,00 €
Petit événement	Tarif plein	10,00 €
	Tarif réduit*	7,00 €
Grand événement	Tarif plein	12,00 €
	Tarif réduit*	10,00 €

*Tarif réduit : - de 18 ans, personne en situation de handicap, étudiant, carte Cezam. Gratuité pour les enfants de moins de 4 ans. Cartes Museums-Pass-Musées et Pass Alsace, valable selon conditions d'utilisation et hors événements.

Pour les scolaires et les groupes, veuillez nous contacter.
Für Schulen und Gruppen Kontaktieren Sie uns bitte.
For schools and groups, please contact us.



Identité et charte graphique : Virginie Limacher - vilim.fr • Création graphique : Cédric Heim - cedricheim.com
Ne pas jeter sur la voie publique • Crédits images : Eric Wilhelm, French Wanderers, Adrien Dvorschner, CCHLPP • Imprimé par : Gys Imprimeur



Château de Lichtenberg

67340 LICHTENBERG • +33 (0)3 88 89 98 72
chateaulichtenberg@hanau-lapetitepierre.alsace
www.chateaulichtenberg.alsace

